

## Decisions

### Decision

Election Act  
(R.S.Q., c. E-3.3)

#### **Chief electoral officer — Application of the second paragraph of section 306 during the by-elections in the electoral divisions of Verchères and Outremont**

Decision of the chief electoral officer pursuant to the powers conferred upon him by section 490 of the Election Act regarding the application of the second paragraph of section 306 during the by-elections in the electoral divisions of Verchères and Outremont

WHEREAS order in council n° 1045-2005 of November 8, 2005, enjoins the chief electoral officer to hold by-elections on Monday, December 12, 2005, in the electoral divisions of Verchères and Outremont;

WHEREAS the second paragraph of section 306 of the Election Act (R.S.Q., c. E-3.3) stipulates that every educational institution shall, on polling day, grant leave to those pupils and students who are electors;

WHEREAS December 12, 2005, falls during the examination period for many pupils and students who are qualified electors in the electoral divisions of Verchères and Outremont;

WHEREAS pupils and students who are qualified electors in the electoral divisions of Verchères and Outremont attend educational institutions that are scheduled to hold exams on December 12, 2005;

WHEREAS the holding of these various exams can not be postponed without causing major difficulties to the educational institutions and to the pupils and students concerned;

WHEREAS section 490 of the Election Act enables the chief electoral officer to adapt a provisions of the Act under exceptional circumstances;

WHEREAS the chief electoral officer has informed the authorized parties represented at the National Assembly of his intention to apply the provisions of this section and has taken necessary measures to also inform the other authorized parties, candidates and the electors concerned;

The chief electoral officer, pursuant to the powers conferred upon him by section 490 of the Election Act, has decided to replace the second paragraph of section 306 of this Act with the following:

“Every educational institution has to ensure that pupils and students who are qualified electors have four consecutive hours to enable them vote on polling day.”

This decision takes effect on December 1, 2005.

Québec, 1 December 2005

MARCEL BLANCHET,  
*Chief Electoral Officer and  
Chairman of the Commission  
de la représentation électorale*

7368

### Decision

Election Act  
(R.S.Q., c. E-3.3)

#### **Chief electoral officer — Exercise of the duties of officers assigned to the list of electors during the by-elections in the electoral divisions of Verchères and Outremont**

Decision of the chief electoral officer pursuant to the powers conferred upon him by section 490 of the Election Act, concerning the exercise of the duties of officers assigned to the list of electors during the by-elections in the electoral divisions of Verchères and Outremont

WHEREAS order-in-council number 1045-2005, issued on November 8, 2005, enjoins the chief electoral officer to hold by-elections on Monday, December 12, 2005, in the electoral divisions of Verchères and Outremont;

WHEREAS section 310.1 of the Election Act (R.S.Q., c. E-3.3) provides that the returning officer shall appoint, in every polling station, two persons to act as officers assigned to the list of electors, recommended by the candidates of the authorized parties whose candidates came first and second at the last election;